



CHÚA NHẬT LỄ THÁNH GIA

The Holy Family of
Jesus, Mary, and Joseph

Ngày 29 tháng 12
năm 2024

GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ CHRIST, THE INCARNATE WORD

Tổng Giáo Phận Galveston-Houston
8503 South Kirkwood Road
Houston, TX 77099
281.495.8133 281.568.1833 FAX
Email: info@giaoxungoiloi.org
www.giaoxungoiloi.org

Cha Chánh Xứ:

Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thu

Cha Phó Xứ:

Lm. Giuse Bùi Phương Tiến

Phó Tế:

Vincentê Đoàn Hồng Phúc
Giuse Maria Phạm Harry Hưng

Thư Ký:

Maria Lê Thị Hiền

Giờ Văn Phòng:

Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:00 am – 5:00 pm
đóng cửa 12:00 pm – 1:00 pm

Cổng Giáo Xứ (Kirkwood Rd):

Thứ Hai đến Thứ Sáu:

Mở: 6:30 am Đóng: 8:30 pm

Thứ Bảy:

Mở: 6:30 am Đóng: 7:30 pm

Chúa Nhật:

Mở: 6:30 am Đóng: 8:30 pm

THÁNH LỄ:

Hàng Ngày

7:00 am (Thứ Hai đến Thứ Bảy)

7:00 pm (Thứ Tư, Thứ Năm, Thứ Sáu)

Phụ Trách Thánh Lễ Cuối Tuần

Thứ Bảy

6:00 pm Nguyễn Luận Louis
832.274.8163

Chúa Nhật

7:00 am Trần Xuân Lộc
713.518.4406

9:00 am Vũ Hữu Thư
832.247.5969

11:00 am Bạch Thái Hùng
832.350.2642

2:00 pm Thánh Lễ Anh Ngữ
Ban Giáo Lý

7:00 pm Nguyễn Hân
832.668.4169

Giải Tội: * Thứ Bảy 5:00 - 5:45 pm
* 30 phút trước các Thánh Lễ
hay theo hẹn

CON CÓ BỐN PHẬN

Mâu nhiệm Nhập Thể bắt đầu từ tiếng Xin Vâng ở Nadarét.

Nadarét là nơi Ngôi Lời làm người sống phần lớn thời gian. Mái ấm Nadarét thật khác thường, và rất đời bình thường. Đây là một gia đình có bầu khí yêu thương, đạo hạnh.

Nadarét là trường học đầu tiên huấn luyện Chúa Giêsu, chuẩn bị Ngài gánh vác sứ mạng Cha giao sau này. Nadarét là trường dạy câu nguyện, dạy giáo lý, dạy lao động, dạy yêu thương đến hiến mình cho người khác.

Chúa Giêsu đã vâng phục kỷ luật của trường này. Ngài đã chấp nhận những vị thầy đầu tiên là cha mẹ, và Ngài đã lớn lên, chững chạc, trưởng thành, quân bình cả về thân xác, trí tuệ lẫn tâm linh.

Con Thiên Chúa đã tập làm người ở Nadarét, và nền giáo dục ở Nadarét đã thành công khi trao cho ta một Giêsu khôn ngoan, đạo đức và nhân hậu, ở tuổi ngoài 30.

Nền giáo dục gia đình được coi là tốt khi giúp con cái mở ra trước những đòi hỏi của Thiên Chúa và tha nhân.

“Cha mẹ không biết là con có bốn phận ở nhà CHA con sao?” – Từ năm 12 tuổi, cậu Giêsu đã ý thức mình là Con của Thiên Chúa, Đáng mà cậu trù mến gọi là Cha. Cậu đã sống mỗi tương quan thân tình độc đáo này và cậu cảm thấy điều đó kéo theo những bốn phận: ở lại trong nhà Cha hay lo việc của Cha.

Càng lúc Chúa Giêsu càng ý thức về mình, trong tương quan với Cha và

trong sự thúc bách của sứ mạng.

Con Thiên Chúa cần mẹ cha, cần một mái ấm để lớn lên, nhưng cả mỗi dây thân thương tự nhiên ấy cũng có lúc phải chịu hy sinh, nếu nó cản trở sứ mạng Cha trao phó.

Ta không rõ tại sao cậu Giêsu rất mực khôn ngoan đã ở lại Đền Thờ mà không báo cho cha mẹ. Nhưng chắc chắn sau này cậu sẽ phải chia tay với Mẹ Maria.

Chúa Giêsu không chỉ là người con hiếu thảo với mẹ cha, nhưng trên hết và trước hết, Ngài là Con vâng phục CHA. CHA trên trời là ưu tiên vượt trên mọi ưu tiên khác.

Đức Maria không hiểu câu trả lời của Con mình. Dù Mẹ đã nghe bao mạc khải về Con từ Gabrien, Simêon, nhưng những biến cố đời thường vẫn làm Mẹ ngỡ ngàng.

Con vẫn là một mâu nhiệm vừa gần, vừa xa đối với Mẹ. Mẹ không hiểu nổi, không hiểu hết hay không hiểu ngay, nên Mẹ vẫn cung kính đứng trước mâu nhiệm bằng thái độ vâng phục của lòng tin và nghiền ngẫm mãi.

Mẹ chẳng giữ Con lại trong vòng tay của mình. Mẹ để Con lên đường, Mẹ dâng Con trên Núi Sọ.

Chỉ biến cố Phục Sinh mới làm Mẹ thật hiểu Con.

Cha mẹ vừa đùm bọc ấp ủ, vừa tiễn con mình vào đời.

Gia đình cung ứng những công dân tốt và tín hữu nhiệt thành.

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch

Nguyễn Phương Kevin 832.451.0591

Phó Chủ Tịch

Nguyễn Vinh 713.240.2683

Thư Ký

Võ Tiến Đạt 281.827.9571

Thành Viên

- Tất Cả Trưởng Các Hội Đoàn

- Ủy Viên Thánh Nhạc:
Nguyễn Duy Khang

- Đại Diện Giới Trẻ:
Đoàn Kimberly

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch

Vũ Hữu Thư 832.247.5969

Phó Chủ Tịch

Lê Catherine Thúy 832.451.0397

Thành Viên

Phạm Gia Hoan 281.435.4690

Hoàng Hữu Phước 832.877.2074

Lê Lâm 281.748.8067

Phạm Quốc Tuấn 281.451.6185

TRƯỞNG CÁC HỘI ĐOÀN

Liên Minh Thánh Tâm

Nguyễn Đình Khuyến 713.894.1159

Các Bà Mẹ Công Giáo

Nguyễn Thi Anna 713.517.1621

Tông Đồ Fatima

Nguyễn Quang Hưng 713.894.7411

Đòng Đa Đa Minh

Nguyễn Thị Thê 832.298.6959

Thiếu Nhi Thánh Thể

Hứa Lý Michelle 832.552.0156

Lêgiô Marie

Đỗ Tuyết Mai 281.687.9294

Thăng Tiến Hôn Nhân

Trần Đình Lộc 832.794.5498

Cursillo

Phạm Thái 281.250.4512

Hướng Đạo Lạc Việt

Hoàng Hữu Phước 832.877.2074

Mỗi đứa con là một màu nhiệm cần tôn trọng. Giáo dục là giúp con sống cuộc đời rất riêng của nó.

Ước gì mọi bà mẹ đều như Maria, sinh các con như Giêsu.

Gợi Ý Chia Sẻ

Cuộc sống gia đình hôm nay gặp nhiều khó khăn (chung thủy, giáo dục con cái, thiếu thốn vật chất. . .) Theo bạn, đâu là khó khăn lớn nhất? Làm sao khắc phục?

Theo bạn, thế nào là một gia đình lý tưởng? Để xây dựng một gia đình như thế cần có những điều kiện gì?

Câu Nguyện

Lạy Cha nhân ái, từ trời cao, xin Cha nhìn xuống những gia đình sống trên mặt đất trong những khu ổ chuột tối tăm hay biệt thự sang trọng.

Xin thương nhìn đến những gia đình thiếu vắng tình yêu hay thiếu những điều kiện vật chất tối thiểu, những gia

đình buồn bã vì vắng tiếng cười trẻ thơ hay vất vả âu lo vì đàn con nheo nhóc.

Xin Cha nâng đỡ những gia đình đã thành hóa ngục vì chứa đầy dối trá, ích kỷ, dửng dưng.

Lạy Cha, xin nhìn đến những trẻ em trên thế giới, những trẻ em cần sự chăm sóc và tình thương những trẻ em bị lạm dụng, bóc lột, buôn bán, những trẻ em lạc lõng bơ vơ, không được đến trường, những trẻ em bị đánh cắp tuổi thơ và trở nên hư hỏng.

Xin Cha thương bảo vệ gìn giữ từng gia đình là hình ảnh của thánh Gia Thất, từng trẻ em là hình ảnh của Con Cha thuở ấu thơ.

Xin Cha sai Thánh Thần Tình Yêu đem đến hạnh phúc cho mỗi gia đình; nhưng xin cũng nhắc cho chúng con nhớ hạnh phúc luôn ở trong tâm tay của từng người chúng con. Amen.

Trích trong 'Manna'

THÔNG BÁO GIÁO XỨ

THÁNH LỄ MẸ THIÊN CHÚA

Thứ Ba ngày 31 tháng 12: Thánh Lễ Vọng - 7:00 pm

Thứ Tư, ngày 1 tháng 1: Thánh Lễ - 7:00, 9:00, và 11:00 am.

TRƯỜNG MẪU TÂM NGHỈ LỄ

Chúa Nhật, ngày 22 và 29 tháng 12 năm 2024, và ngày 5 tháng 1 năm 2025, Trường Mẫu Tâm nghỉ lễ và không có Thánh Lễ 2:00 pm.

HỌP PHỤ HUYNH LỚP XỨNG TỘI RƯỚC LỆ LÀN ĐẦU

Chúa Nhật, ngày 12 tháng 1, kính mời quý Phụ Huynh tham dự buổi họp vào lúc 4:45 pm tại Nhà Thờ.

PHONG BÌ ĐÓNG GÓP 2025

Phong Bì Đóng Góp có tên và địa chỉ của các gia đình ghi danh trong giáo xứ đã có ở cuối nhà thờ. Xin quý ông bà và anh chị em vui lòng đón nhận để tiếp tục đóng góp xây dựng giáo xứ. Những ai không có sổ phong bì chưa là thành viên của Giáo Xứ Ngôi Lời. Nếu muốn, xin điền Đơn Gia Nhập Giáo Xứ (đơn được để ở cuối Nhà Thờ) để nhận phong bì.

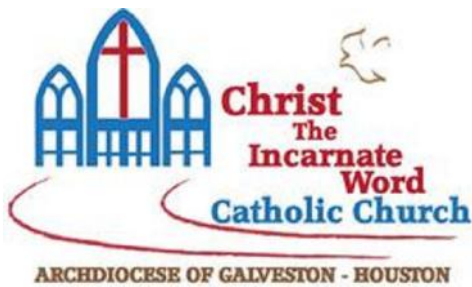
BẢNG TÊN VƯỜN CẦU NGUYỆN

Quý Ông Bà và Anh Chị Em muốn khắc tên mình, tên Cha Mẹ hoặc người thân còn sống hay đã qua đời, để được cầu nguyện trong các Thánh Lễ mỗi tuần, xin điền vào tờ đơn đề ở cuối Nhà Thờ và trao cho Văn Phòng Giáo Xứ.

TIỀN QUYÊN GÓP

Tuần vừa qua được \$23,934. Đại Lễ Chúa Giáng Sinh được \$43,321 Mỹ kim.

Giáo xứ cảm ơn lòng quảng đại của quý ông bà và anh chị em. Xin Chúa chúc bình an trên tất cả mọi người.



PHỤNG VỤ THÁNH NHẠC

Ủy Viên Thánh Nhạc

Nguyễn Duy Khang 281.975.9184

Thánh nhạc: Thánh Lễ, Hôn Phối và An Táng xin liên lạc Nguyễn Duy Khang

CA TRƯỞNG CÁC CA ĐOÀN

Têrêsa: 6 pm Thứ Bảy

Nguyễn Đức Khang

Sao Mai: 7 am Chúa Nhật

Nguyễn Thị Thu Hà

Emmanuel: 9 am Chúa Nhật

Nguyễn Becky Giao

Maria Mẹ Thiên Chúa: 11 am Chúa Nhật

Nguyễn Thanh Hương

2 pm Chúa Nhật (Anh Ngữ)

Augustinô: 7 pm Chúa Nhật

Vũ Mộng Chi

ĐẶC TRÁCH

Ban Giáo Dục

Hiệu Trưởng

Nguyễn Ngọc Bích 713.907.1678

Trưởng Ban Giáo Lý

Lê Thị Hiền 281.495.8133

Trưởng Ban Việt Ngữ

Đặng Chí 713.906.1661

Trưởng Ban Phụng Vụ

Phó Tế Phạm Harry Hưng 832.640.9417

Giáo Lý Tân Tòng

Phó Tế Đoàn Hồng Phúc 281.250.8579

Lớp Rửa Tội Trẻ Em

Phó Tế Phạm Harry Hưng 832.640.9417

Lớp Dự Bị Hôn Nhân

AC Nguyễn Luận và Thúy 832.274.8163

Ban Xã Hội

Vũ Duy Chinh 832.830.3784

Ban Trật Tự

Huỳnh Hải Brian 832.605.1917

Ban Tiếp Tân-Hướng Dẫn

Nguyễn Vinh 713.240.2683

THE HOLY FAMILY OF JESUS, MARY, AND JOSEPH

First Reading

1 Samuel 1:20-22,24-28 (The first reading from Cycle A may also be chosen, *Sirach 3:2-6,12-14.*)

Hannah dedicates her son, Samuel, to the Lord.

Responsorial Psalm

Psalm 84:2-3,5-6,9-10 (The psalm from Cycle A may also be chosen, *Psalm 128:1-5.*)

Those who dwell in the Lord's house are happy.

Second Reading

1 John 3:1-2,21-24 (The second reading from Cycle A may also be chosen, *Colossians 3:12-21*)

We are God's children now.

Gospel Reading

Luke 2:41-52

The boy Jesus is found in the Temple.

Background on the Gospel Reading

Today we celebrate the feast of the Holy Family. This feast is part of the Christmas season, and we should place today's Gospel in the context of what Luke's Gospel tells us about the birth of Jesus. Luke has been answering the question "Who is Jesus?" through his stories of the births of John the Baptist and Jesus. Today's Gospel reading continues this theme. It has no parallel in the other Gospels and is the conclusion of Luke's Infancy Narrative.

Mary, Joseph, and Jesus are presented in this Gospel as a faithful Jewish family. They are participating in the annual pilgrimage to Jerusalem for the feast of Passover, an event shared each year with family and friends. When Jesus is found, Luke describes him as seated in the Temple in the midst of the Jewish teachers. Although he is young, Jesus seems not to need teaching about his Jewish tradition. In his dialogue with these learned teachers, Jesus astounds them with his insight and understanding. Jesus is a child of Israel. His Father is God.

The dialogue between Mary and Jesus contains many references to family relationships. In fact, in this Gospel reading Mary and Joseph are never identified by name. Instead they are referred to by their relationship to Jesus. Ultimately, this emphasizes Luke's point about the identity of Jesus. When Mary and Joseph find Jesus in the Temple, they

question Jesus and express their anxiety. Jesus replies in words that many have thought to be disrespectful. Jesus says that he was never lost; he was at home. Jesus is God's Son, and he is in his Father's house. Luke will continue to suggest that faith in Jesus establishes new family relationships as he describes Jesus' public ministry.

In Luke's Gospel, Mary's importance is even greater than her role as Jesus' mother. Mary is the first disciple and will be present with Jesus' disciples after his Resurrection at Pentecost.

Family Connection

Today's Gospel describes a time of anxiety in the life of Jesus' family. We can imagine their panic and worry as they discovered that Jesus was not with the caravan returning to Nazareth. The Holy Family journeyed with family members and friends because traveling alone was dangerous. When they found Jesus at the Temple, Jesus spoke like a typical adolescent, unsympathetic to his parents' concern. Yet his words teach an important lesson about reducing anxiety in our family life. In essence, Jesus says, "If you had remembered who I am, you would have known where to find me." In their panic, Mary and Joseph had forgotten what had been told to them before Jesus' birth, that their son was the Son of God. Knowing a person well helps reduce our anxieties for them because we can better predict how they will behave, and we know their capacity to handle the challenges life might present to them.

As you gather as a family, have fun playing the game "How well do you know me?" Take turns trying to stump one another by asking family members questions about yourself, such as "What is my favorite memory of a family vacation?" "Given a choice, what dinner menu would I pick?" "If I could travel anywhere in the world, where would I go?" One member of the family might prepare and read the questions aloud as each person writes down the answers. Family members then take turns guessing the answers, playing this game as a quiz show. Observe that one thing about families is that we learn to know each other well.

HƯỚNG DẪN THỰC HÀNH ĐỂ NHẬN ĐƯỢC ƠN TOÀN XÁ TRONG NĂM THÁNH 2025



Tối Thứ Ba, 24 Tháng Mười Hai, Đức Thánh Cha đã mở cửa thánh tại Đền Thờ Thánh Phêrô, chính thức bắt đầu Năm Thánh 2025, kéo dài cho đến Lễ Hiền Linh, mừng 4 tháng Giêng, 2026.

Một trong những đặc điểm chính của Năm Thánh là Ơn Toàn Xá. Thật vậy, theo sắc lệnh được ký ngày 13 tháng 5 bởi Đức Hồng Y Angelo De Donatis, người đứng đầu mới của Tòa Án giải Tội cao, trong Năm Thánh này, chúng ta có thể nhận được 2 Ơn Toàn Xá mỗi ngày, trong đó, Ơn Toàn Xá thứ hai nhường cho các linh hồn.

Ơn Toàn Xá là gì? Thưa: Ơn Toàn Xá là ân sủng được Giáo Hội Công Giáo ban cho nhờ công nghiệp của Chúa Giêsu Kitô để xóa bỏ hình phạt tạm thời do tội lỗi gây ra. Ân xá áp dụng cho những tội đã được tha thứ. Ơn Toàn Xá thanh tẩy tâm hồn như thể người đó vừa mới được rửa tội.

Làm sao để nhận được Ơn Toàn Xá trong Năm Thánh 2025?

Bước Thứ Nhất: Chúng ta phải đi xưng tội và phải từ bỏ mọi quyến luyến đối với tội lỗi. Chỉ cần một lần xưng tội là đủ để được hưởng nhiều Ơn Toàn Xá, nhưng nên xưng tội thường xuyên để có được ơn hoán cải sâu sắc hơn và lòng trong sạch hơn. Nói cách khác, không cần phải xưng tội hàng ngày, nhưng phải đi xưng tội cho dù mới mắc phải tội nhẹ.

Bước Thứ Hai: Phải rước lễ trong ngày muốn nhận Ơn Toàn Xá.

Bước Thứ Ba: Cầu nguyện theo ý Đức Thánh Cha. Việc cầu nguyện theo ý Đức Thánh Cha tùy thuộc vào sự lựa chọn của mỗi cá nhân, nhưng thông thường thì nên đọc một kinh Lạy Cha và một kinh Kính Mừng. Đồng thời, hiệp ý cầu xin với Đức Thánh Cha theo các ý chỉ mà chúng tôi sẽ nêu cụ thể trong phần phụ lục.

Bước Thứ Tư: Làm một trong các việc sau

Cách thứ nhất: Thực hiện các công việc bác ái

Năm Thánh là thời điểm mà người Công Giáo được khuyến khích đặc biệt thực hành các công việc thương xót về thể xác và tinh thần. Tòa Án Giải Tội Tòa liệt kê việc thăm tù nhân, dành thời gian cho người già cô đơn, giúp đỡ người bệnh hoặc người khuyết tật, và giúp đỡ những người đang cần là những trường hợp để được hưởng Ơn Toàn Xá. Theo đó, thực hành các công việc thương xót “theo một nghĩa nào đó là hành hương đến với Chúa Kitô hiện diện trong họ”.

Theo sắc lệnh, Ơn Toàn Xá cho các công việc bác ái có thể được nhận nhiều lần trong suốt năm thánh, thậm chí là hàng ngày.

Nếu ân xá được áp dụng cho người đã khuất, có thể nhận được hai ân xá toàn xá trong cùng một ngày.

Sắc lệnh nêu rõ: “Mặc dù có quy định chỉ được hưởng một Ơn Toàn Xá mỗi ngày, nhưng các tín hữu đã thực hiện một hành động bác ái thay cho các linh hồn nơi luyện ngục, nếu họ rước lễ lần thứ hai trong ngày đó, thì có thể hưởng Ơn Toàn Xá hai lần trong cùng một ngày, chỉ áp dụng cho người đã khuất.”

Tóm lại, nếu ta xưng tội, từ bỏ mọi quyến luyến đối với tội lỗi, rước lễ, cầu nguyện theo ý Đức Thánh Cha và thực hiện một công việc bác ái thì là đủ để nhận được một Ơn Toàn Xá.

Nếu trong cùng một ngày đó, ta rước lễ lần thứ hai, và làm thêm một công việc bác ái nữa thì sẽ nhận được một Ơn Toàn Xá thứ hai nhường cho các linh hồn.

Cách thứ hai: Tránh xa mạng xã hội, bảo vệ cuộc sống, làm tình nguyện

Các hành vi sám hối cũng có thể nhận được Ơn Toàn Xá. Vatican liệt kê một số lựa chọn, bao gồm:

Kiêng ít nhất một ngày một tuần khỏi những “sự xao lãng vô ích”, chẳng hạn như mạng xã hội hoặc tivi.

Ăn chay

Quyên góp “một khoản tiền tương xứng cho người nghèo”

Hỗ trợ các hoạt động tôn giáo hoặc xã hội, đặc biệt là bảo vệ sự sống trong mọi giai đoạn

Cung cấp hỗ trợ cho người di cư, người già, người nghèo, thanh thiếu niên gặp khó khăn và trẻ em bị bỏ rơi

Tình nguyện phục vụ cộng đồng của bạn

Sắc lệnh nêu rõ: “Ôn Toàn Xá năm thánh cũng có thể đạt được thông qua các sáng kiến thực hành, một cách cụ thể và quảng đại, tinh thần sám hối, theo một nghĩa nào đó, là linh hồn của năm thánh”.

Cách thứ ba: Ghé thăm nhà thờ địa phương của bạn

Người Công Giáo cũng có thể được hưởng Ôn Toàn Xá bằng cách hành hương đến nhà thờ chính tòa hoặc đến một nhà thờ hay đền thờ khác do giám mục địa phương lựa chọn.

Tòa Ân giải Tối cao yêu cầu các giám mục “xem xét đến nhu cầu của các tín hữu cũng như cơ hội củng cố khái niệm hành hương với tất cả ý nghĩa biểu tượng của nó, để thể hiện nhu cầu lớn lao về sự hoán cải và hòa giải”.

Cách thứ tư: Tham gia các khóa đào tạo về Công đồng Vatican II

Sắc lệnh của Vatican cũng nêu rõ rằng người Công Giáo có thể được hưởng Ôn Toàn Xá “nếu với tinh thần sốt sắng, họ tham gia vào các hoạt động truyền giáo, rèn luyện tâm linh hoặc các hoạt động đào tạo về các văn kiện của Công đồng Vatican II và Sách Giáo lý của Giáo Hội Công Giáo, được tổ chức tại nhà thờ hoặc nơi thích hợp khác, theo ý của Đức Thánh Cha”.

Cách thứ năm: Cầu nguyện tại những vương cung thánh đường được chỉ định

Nhiều địa điểm linh thiêng trên thế giới cũng được chỉ định là nơi hành hương, nơi người ta có thể nhận được Ôn Toàn Xá:

Ở Ý:

Nhà thờ thánh Phanxicô Assisi

Vương cung thánh đường Đức Mẹ các Thiên thần ở Assisi

Vương cung thánh đường Đức Mẹ Loreto

Vương cung thánh đường Đức Mẹ Pompeii

Nhà thờ thánh Anthony ở Padua

Ở Thánh Địa:

Nhà thờ Mộ Thánh ở Jerusalem

Vương cung thánh đường Giáng Sinh ở Bethlehem

Vương cung thánh đường Truyền tin ở Nazareth

Sắc lệnh này cũng chỉ ra rằng “bất kỳ vương cung thánh đường nhỏ, nhà thờ chính tòa, nhà thờ đồng chính tòa, thánh địa Đức Mẹ, bất kỳ nhà thờ hoặc thánh địa nào

được giám mục giáo phận hoặc giáo phận Đông phương chỉ định vì lợi ích của các tín hữu” đều có thể được chỉ định. Các hội đồng giám mục cũng có thể chỉ định các thánh địa quốc gia hoặc quốc tế là các địa điểm linh thiêng để ban Ôn Toàn Xá.

Cách thứ năm: Hành hương đến Rome

Những người Công Giáo hành hương đến Rome trong Năm Thánh 2025 có thể được hưởng Ôn Toàn Xá khi đến thăm ít nhất một trong bốn đền thờ giáo hoàng chính: Đền Thờ Thánh Phêrô, đền thờ Thánh Gioan Latêranô, Đền Thờ Đức Bà Cả hoặc đền thờ Thánh Phaolô Ngoại Thành.

Ngoài ra, bạn có thể nhận được Ôn Toàn Xá bằng cách dành thời gian cầu nguyện tại một số nhà thờ khác ở Rome:

Vương cung thánh đường Thánh Giá của Rome ở Jerusalem

Vương cung thánh đường Thánh Lôrensô Ngoại Thành

Nhà thờ thánh Sebastianô

Đền thờ tình yêu Thiên Chúa (Divino Amore)

Nhà thờ Chúa Thánh Thần ở Sassia

Nhà thờ Thánh Phaolô ở Tre Fontane (nơi Thánh Phaolô chịu tử đạo)

Hang Toại Đạo

Tòa Ân Giải Tối Cao cũng ban Ôn Toàn Xá đặc biệt cho những người hành hương đến các nhà thờ ở Rome có liên quan đến các vị thánh nữ vĩ đại:

Vương cung thánh đường Santa Maria Sopra Minerva (lăng mộ của Thánh Catherine xứ Siena)

Nhà thờ Thánh Brigid ở Campo de' Fiori (Nhà thờ Thánh Brigid của Thụy Điển)

Santa Maria della Vittoria (Thánh Teresa Ávila)

Trinità dei Monti (Thánh Têrêsa thành Liseux)

Vương cung thánh đường Thánh Cecilia ở Trastevere (St. Cecilia)

Vương cung thánh đường Sant'Augustino ở Campo Marzio (St. Monica)

Phụ Lục: Ý cầu nguyện của Đức Thánh Cha Phanxicô từ Tháng 12-2024 đến Tháng 12-2025

Tháng Mười Hai – 2024: Cầu cho những người hành hương trong hy vọng

Chúng ta hãy cầu nguyện để Năm Thánh sắp tới của Giáo hội 2025 củng cố đức tin của chúng ta; giúp chúng ta nhận ra Chúa Kitô Phục sinh giữa cuộc sống của chúng ta, biến chúng ta thành những người hành hương của niềm hy vọng Kitô giáo.

Tháng Giêng – 2025: Cầu cho quyền được giáo dục.

Chúng ta hãy cầu nguyện cho những người di cư, người tị nạn và những người bị ảnh hưởng bởi chiến tranh, để quyền được giáo dục của họ, vốn cần thiết để xây dựng một thế giới tốt đẹp hơn, luôn được tôn trọng.

Tháng Hai – 2025: Cầu cho ơn gọi linh mục và tu sĩ.

Chúng ta hãy cầu nguyện để cộng đồng giáo hội có thể chào đón những ước muốn và nghi ngờ của những người trẻ cảm thấy được kêu gọi phục vụ sứ mệnh của Chúa Kitô trong chức linh mục và đời sống tu trì.

Tháng Ba – 2025: Cầu cho những gia đình đang gặp khủng hoảng.

Chúng ta hãy cầu nguyện để những gia đình tan vỡ có thể tìm ra phương thuốc chữa lành vết thương của mình thông qua sự tha thứ, khám phá lại những món quà của nhau, ngay cả trong những khác biệt của họ.

Tháng Tư – 2025: Cầu cho việc sử dụng các công nghệ mới.

Chúng ta hãy cầu nguyện rằng việc sử dụng các công nghệ mới sẽ không thay thế các mối quan hệ giữa con người, sẽ tôn trọng phẩm giá của con người và sẽ giúp chúng ta đối mặt với các cuộc khủng hoảng của thời đại chúng ta.

Tháng Năm – 2025: Cầu cho điều kiện làm việc.

Chúng ta hãy cầu nguyện rằng thông qua công việc, mỗi người có thể tìm thấy sự viên mãn, các gia đình có thể được duy trì trong phẩm giá và xã hội có thể được nhân bản hóa.

Tháng Sáu – 2025: Cầu cho thế giới ngày càng phát triển lòng từ bi.

Chúng ta hãy cầu nguyện để mỗi người chúng ta có thể tìm thấy niềm an ủi trong mối quan hệ cá nhân với Chúa Giêsu, và từ Trái Tim Người, học cách thương xót thế giới.

Tháng Bảy – 2025: Cầu cho việc hình thành khả năng phân định.

Chúng ta hãy cầu nguyện để chúng ta có thể học lại cách phân định, biết cách lựa chọn con đường sống và từ chối mọi thứ khiến chúng ta xa rời Chúa Kitô và Tin Mừng.

Tháng Tám – 2025: Cầu cho khả năng cùng tồn tại.

Chúng ta hãy cầu nguyện để những xã hội mà sự chung sống dường như khó khăn hơn sẽ không khuất phục trước cám dỗ đối đầu vì lý do sắc tộc, chính trị, tôn giáo hoặc ý thức hệ.

Tháng Chín – 2025: Cầu cho mối quan hệ của chúng ta với toàn thể tạo vật.

Chúng ta hãy cầu nguyện để, được Thánh Phanxicô truyền cảm hứng, chúng ta có thể trải nghiệm sự phụ thuộc lẫn nhau với mọi loài thụ tạo được Thiên Chúa yêu thương và xứng đáng được yêu thương và tôn trọng.

Tháng Mười – 2025: Cầu cho sự hợp tác giữa các truyền thống tôn giáo khác nhau.

Chúng ta hãy cầu nguyện để những người theo các truyền thống tôn giáo khác nhau có thể cùng nhau bảo vệ và thúc đẩy hòa bình, công lý và tình huynh đệ nhân loại.

Tháng Mười Một – 2025: Cầu cho khả năng ngăn ngừa tự tử.

Chúng ta hãy cầu nguyện rằng những người đang đấu tranh với ý định tự tử có thể tìm thấy sự hỗ trợ, chăm sóc và tình yêu thương mà họ cần trong cộng đồng của mình, và cởi mở với vẻ đẹp của cuộc sống.

Tháng Mười Hai – 2025: Cầu cho cho các Kitô hữu ở những khu vực có xung đột.

Chúng ta hãy cầu nguyện cho các Kitô hữu đang sống ở những vùng chiến tranh hoặc xung đột, đặc biệt là ở Trung Đông, có thể trở thành hạt giống của hòa bình, hòa giải và hy vọng.

<https://vietcatholic.net/>





State Farm™
Cindy Nguyễn
State Farm Agent
 Xe - Nhà - Sức Khỏe - Nhân Thọ - Thương mại



LP INSURANCE
 Phuong "Kelly" Huỳnh
Bảo Hiểm:
 • Nhà
 • Xe
 • Thương Mại
 • Nhân Thọ
Bảo Hiểm Giá Tốt
Quý vị đang tìm bảo hiểm với giá tốt?
 Chúng tôi có nhiều công ty bảo hiểm cho quý vị lựa chọn!
 phuongkelly888@gmail.com Direct: **281-690-1173**
11828 Bellaire Blvd, Ste 105d, Houston, TX 77072




12319 Bellaire Blvd., #500
 Houston, TX 77072
 (Trong khu Bánh Hôi Vạn Lợi)
281 - 530 - 2484
 Thảo Nguyễn
 Customer Representative



OAKBEND
Huong Hannah Tong, MD
 Family Medicine
Accepting new patients!
 Major Insurances Accepted:
 • Medicaid
 • Medicare
 • Most Obamacare plans
 • Most major commercial insurance plans.
 (281) 341-3640
 4911 Sand Hill Drive
 Sugar Land, Texas 77479
 oakbendmedcenter.org

GHI DANH MIỄN PHÍ
BẢO HIỂM SỨC KHỎE



St. Francis de Sales School
 Open House
 PK-3 thru 8th Grade



5TH STREAM Realty
Linh Nguyen
 (832) 484-0633
 linh.realestates@gmail.com
 7941 Katy Fwy #787 - Houston, TX 77024




OBAMACARE
281-581-9999
 (Across the street / Đối diện chợ Mỹ Hoa)



February 1st, 2024
 9:00 a.m & 1:00 p.m session
 8100 Roos Rd. Houston Tx. 77036
 St. Francis de Sales School is a private institution in Southwest Houston, near the Southwest Freeway and Beltway 8, and within a mile of St. Agnes Academy and Strake Jesuit College Preparatory.
 Scan QR code to RSVP for Open House!

J.R.N. Nursery II
 OPEN 7 DAYS A WEEK
 MON-SAT: 8AM-7PM
 SUN: 10AM-6PM
 11701 ALIEF CLODINE
 HOUSTON, TX 77072
 (281) 235-3460 (281) 495-5450

MY PLUMBING SERVICE
CERTIFIED BACKFLOW TESTER
 A/C Installation & Repair
JOHN TUAN DINH
832.654.6727

THAI PHAM
INSURANCE AGENCY
 Lower Price:
 Auto - Home - Life - Flood Insurance




InteliOne FINANCIAL PARTNERS
Kimberley Ngo, MBA
 Founder | CEO | President
 Financial Advisor
 LUTCF, CLTC, FEPS
 MDRT (Top of Table)
 Phone: (281) 506-7744
 Mobile: (713) 557-8989
11111A Bellaire Blvd.
Houston, TX 77072
www.InteliOne.com
www.InteliOneCareers.com

- ◆ Life insurance with living benefits /Bảo hiểm nhân thọ với quyền lợi sống
- ◆ Investment with bonus & high compound interest /Đầu tư có tiền lời cao
- ◆ College planning/kế hoạch tiết kiệm cho Đại Học
- ◆ Health insurance: PPO, HMO & Obamacare/Bảo hiểm sức khỏe
- ◆ Final Expense/Chi phí cuối cùng
- ◆ Mortgage Protection/Bảo vệ căn nhà; được trả hết tiền nợ
- ◆ Realtor and Commercial Broker/Địa ốc
- ◆ 401k, IRA's, Annuity, CD, RMDs, Retirement

GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THÊ TRI ÂN CÁC VỊ BẢO TRỢ BẢN TIN MỤC VỤ

Đức Hương
Giò Chả
 281.988.6155
 Chuyên sản xuất
 Giò, Chả nóng mỗi ngày



Đặc Biệt **KHÔNG** Dùng Hàn The
 11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072

Dr. Tuan Nguyen Dr. Tram Bui



Nhận tất cả các loại Medicaid
 Medicare cho người cao niên
 Nha khoa tổng quát, thẩm mỹ,
 trồng răng implant

Phòng mạch Trong Khu Linh Quy:
 10515 Bellaire Blvd, Ste K
 Houston, TX 77072

Call or Text: (281) 495 - 4444
 hitechdentalcare@gmail.com

Chợ THANH BÌNH
 11810 Bellaire Blvd
 Houston, TX 77072
(281) 495-9709

Mở Cửa
 Hàng Ngày
 8 am - 8 pm



TRAN LAW GROUP

- Là tổ hợp luật sư chuyên về tai nạn thương tích cá nhân do xe cộ, tàu bè hoặc do bất cẩn của người khác.
- Tran Law Group sẽ đại diện để đòi tiền bồi thường cho bạn; giúp bạn sửa xe và/hoặc thuê xe; sắp xếp để bạn gặp bác sĩ và điều trị.
- **Tư vấn miễn phí. Không thắng, không lấy tiền!**
- **Có luật sư và nhân viên thành thạo tiếng Việt.**

Xin gọi số phone (713) 789-5200 gặp Mr. THU.
 6689 W. Sam Houston Pkwy S., Second Floor,
 Houston, TX 77072

NGUYEN VAN THI (Tony)
 Agent
Allstate Insurance Company
 11110 Bellaire Blvd., Suite 105
 Houston, TX 77072
 Phone: 281.495.5800
 Fax: 281.495.5801
 Email: ThiNguyen@Allstate.com



24 Hour
 Customer Services

Auto - Home - Business & Life

KIM INSURANCE & TAX
 6988 Wilcrest Dr. STE B.
 Houston, TX. 77072
 Phone: 832-243-6118 Fax: 832-243-6946
 Email: kyservices9@gmail.com

**TAX • PAYROLL • BOOKKEEPING
 INSURANCE • NOTARY**

SPECIAL
**\$10.00 for Single person tax filing with
 annual income less than \$10,000**

- ♦ Khai Thuế lợi tức cá nhân và thương mại cho Liên Bang và các Tiểu Bang.
- ♦ Giữ sổ sách và trả lương cho nhân viên.
- ♦ Hướng dẫn thành lập công ty:
 C-Corporation
 S-Corporation
 Partnership, LLC
 Sole Proprietorship.
 Xin giấy phép doanh nghiệp (DBA, Licenses...) & đổi bằng (Renew Cosmetologists License)
- ♦ Tư vấn về thuế vụ và Đại diện khách hàng trước IRS khi thiếu Thuế hoặc khi Sở Thuế kiểm tra hồ sơ (Tax Auditing)
- ♦ Điền đơn thi quốc tịch, đổi thẻ xanh, dịch thuật và thị thực chữ ký.
- ♦ Bảo Hiểm Sức Khỏe:
 Chương trình Obama Care, và bảo hiểm Nhân Thọ.

Xin gọi cho chúng tôi, khi Quý Vị cần tham khảo về những dịch vụ trên. Chúng tôi rất sẵn lòng phục vụ Quý Vị với sự Thành Thật-Tận Tâm- và Kín Đáo

UT DENTAL LAB TECHNOLOGY

- Crown & Bridge • Complete Dentures
- Partial Flexible Dentures • Zirconia USA

Đặc Biệt: Giúp các cụ già sửa chữa hàm giả hư bể gãy, thay răng bị sút mẻ.
GIÁ HỮU NGHỊ!



Jimmy Dinh
 CDT #2528

11548 Bellaire Blvd., #D (713) 614-6676
 Houston, TX 77072 (425) 350-9862

Trung Tâm An Dưỡng Nhà Tôi
 6106 Grandvale Dr. Houston, TX 77072

Nhận chăm nuôi người tàn tật, bị các loại bệnh ung thư: gan, bao tử, tiểu đường, tai biến. Có chuyên viên chăm sóc 24/24. Có phòng ngủ chung/riêng. Thường xuyên tắm gội, giặt giũ, chần mền. Cơm ngày 3 bữa sáng, trưa, chiều. Thức ăn VN, thay đổi mỗi ngày. Nơi nghỉ dưỡng An toàn, Vệ sinh, Sạch sẽ. *Lịch sự, ân cần, vui vẻ.*

Nhận: **Medicare - Medicaid - Private Pay.**
 L/L Ô. San (832) 766-9705

Viet Tourist - Travel & Tours
VÉ MÁY BAY

- TOUR DU LỊCH
- LÀM VISA
- DU THUYỀN
- PASSPORT
- ĐẶT KHÁCH SẠN
- THẺ XANH

281-505-7963 832-482-3888
 Facebook.com/VietTouristTravelTours

11210 Bellaire Blvd Ste 143 Houston TX 77072
 10708 Kingspoint Road Houston TX 77075
 13480 Veterans Memorial Dr Houston TX 77014

HƯƠNG XUÂN TOFU



HƯƠNG XUÂN TOFU
 281-416-6231 346-570-5867

AB REALTY & MORTGAGE
 11828 Bellaire Blvd - Houston TX 77072
 Mua - Bán - Thuê - Mướn - Quản Trị
 Vay Tiền - Nhà - Đất và Cơ Sở Thương Mại

281-568-9988

CÓ CHƯƠNG TRÌNH PRIVATE LENDER
 *Không cần chứng minh
 lợi tức hoặc credit xấu*

**ĐẶC BIỆT VAY TIỀN FHA
 CHI CẦN DOWN 3.5%**

Christine Quỳnh NMLS 268981
www.ABRealtyMortgage.com



GRAND EYE CARE
 Life Is Grand
 See Your Grand New Style



Jennifer Bui, O.D.

4828 Waterview Town Center #300
 Conveniently located at the Corner of 99 and Harlem
 Dr. Across from Academy
Richmond, TX 77407
832-224-2667

Mon - Fri 9am - 6pm
 Saturday 9am - 3pm